

GIÁO XỨ

- **Linh Mục Chánh Xứ St Marks**
Cha Boni Buahendri, SVD
- **Linh Mục Tuyên Úy CĐCGVN**
Cha Giuse Vũ Minh Nguyễn, SVD
- **Linh Mục Phó Xứ:**
Cha Antôn Trần Bạch Hồ, SVD
- **Sơ Phụ Tá:**
 - Sr Elisabeth Hariyanti SSpS
 - Sr Sesilia Ria SSpS
- **Thư Ký Văn Phòng:**
Joy Spratt & Aileen Richter

DIỆN THOẠI

Văn phòng nhà xứ: 3372-5658
Fax: 3372-5863
Trường St. Mark: 3372-3408

GIỜ LÀM VIỆC

Thứ Hai - Thứ Sáu:
9 giờ sáng tới 3 giờ chiều.

DIA CHI

Văn phòng: 96 Lilac St. Inala
Email: stmarks@bne.catholic.net.au

Bản tin:

bantinstmark@yahoo.com

Website: www.stmarksinala.com

Facebook:

- St Mark's Catholic Parish
- St Mark's Inala Youth Group

THÁNH LỄ CUỐI TUẦN

Thứ Bảy:

- 6 giờ tối, Anh Ngữ
- 7.30 giờ tối, Việt Ngữ

Chúa Nhật:

- 7.30 giờ sáng, Việt Ngữ
- 9.30 giờ sáng, Anh Ngữ
- 5 giờ chiều, Anh Ngữ

THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG

Thứ Ba: — 6 giờ tối, Việt Ngữ
Thứ Tư: — 8 giờ sáng, Anh Ngữ
Thứ Năm: — 6 giờ tối, Việt Ngữ
Thứ Sáu: — 8 giờ sáng Anh Ngữ

XUNG TỘI

Xin liên lạc lấy hẹn trước

RỬA TỘI & XỨC DẦU

Xin lưu ý: Chương trình rửa tội & xức dầu hằng tháng tạm ngưng vì đang trong mùa đại dịch Covid-19. Nếu cần thiết xin vui lòng liên lạc với Quý Cha.

♦ **DỌN DỆP VỆ SINH LOBELIA HALL:** Nếu quý vị có thể giúp Sr Elisabeth & Sr Sesilia dọn dẹp vệ sinh lau chùi cửa sổ, sàn nhà & nhà vệ sinh của Lobelia Hall vào thứ Bảy 26/09/2020, xin có mặt từ 9g00 sáng đến 11g00 trưa. Xin cảm ơn

♦ **XỔ SỐ GÂY QUỸ:** Hội đồng giáo xứ St Marks phát hành bán vé số để gây quỹ cho Giáo Xứ. Vé số sẽ được phân phối bắt đầu vào tháng 9 cho tới tháng 11 với giá \$5/vé. Chương trình xổ số sẽ vào **Thứ Hai 30/11/2020** với các giải thưởng tiền mặt như sau: Giải nhất: \$5000; Giải hai: \$3000; Giải ba: \$1000; Giải tư: \$500; Giải năm: \$500. Xin mọi người cùng giúp tay ủng hộ chương trình gây quỹ này. Nếu quý vị giúp bán vé mà vé đã bán được xin gửi công vé lại cho văn phòng giáo xứ. Xin chân thành cảm ơn.

Lm Chánh Xứ, Cha Boni Buahendri SVD

♦ **ĐÓNG GÓP CHO GIÁO XỨ:** Nếu quý vị muốn đóng tài chánh để giúp Giáo Xứ trong thời điểm khó khăn của đại dịch Covid-19 xin vui lòng chuyển khoản vào Tài Khoản Ngân Hàng của Giáo Xứ theo chi tiết sau:

BSB: 064-786

Account No: 006596001

Account Name: Archdiocesan Development Fund

Payment Reference: Tên của Quý Vị hoặc số

bao thư đóng góp hằng tuần của quý vị nếu có. Số tiền thu được vào cuối tuần qua: \$3172 số tiền này bao gồm sự ủng hộ \$1000 của ân nhân ân danh. Xin chân thành cảm ơn tất cả những đóng góp của quý vị.

LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

* **Thứ Hai 14/09: Suy Tôn Thánh Giá. Lễ kính**

* **Thứ Ba 15/09: Đức Mẹ Sầu Bi. Lễ nhớ**

* **Thứ Tư 16/09: Thánh Cornêliô, giáo hoàng và Thánh Cyprianô, giám mục, tử đạo. Lễ nhớ**

* **Thứ Năm 17/09: Thánh Rôbertô Bellarminô, giám mục, tiên sĩ Hội Thánh**

* **Thứ Sáu 18/09: Thứ Sáu tuần 24 thường niên.**

* **Thứ Bảy 19/09: Thánh Januariô, giám mục, tử đạo**

* **Chúa Nhật 20/09: CN 25 THƯỜNG NIÊN**

Bài đọc 1: Is 55,6-9

Bài đọc 2: Pl 1,20c-24.27a

Tin Mừng: Mt 20,1-16a



Bản Tin Giáo Xứ St Marks, Inala **CHÚA NHẬT XXIV THƯỜNG NIÊN NĂM A** Ngày 12–13 tháng 9 năm 2020 **NĂM MỤC VỤ GIÓI TRẺ**

CẦU NGUYỆN CHUNG THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 09/2020

Cầu cho mọi người biết tôn trọng các nguồn tài nguyên của hành tinh. Xin cho các nguồn tài nguyên của hành tinh không bị hủy hoại, nhưng được phân chia công bằng và tôn trọng.

BÀI ĐỌC 1 Hc 27, 30 – 28,7

Hãy bỏ qua điều sai trái cho kẻ khác, thì khi bạn cầu khẩn, tội lỗi bạn sẽ được tha.

Lời Chúa trong sách Huấn ca.

Ôan hờn và giận dữ là những điều ghê tởm, về chuyện đó kẻ tội lỗi có biết tại. Kẻ báo thù sẽ chuốc lấy báo thù của Đức Chúa, tội lỗi nó, Người xem xét từng ly. Hãy bỏ qua điều sai trái cho kẻ khác, thì khi bạn cầu khẩn, tội lỗi bạn sẽ được tha. Người với người cứ nuôi lòng hờn giận, thế mà lại xin Đức Chúa chữa lành! Nó chẳng biết thương người đồng loại, mà lại dám xin tha tội cho mình! Nó chỉ là người phạm mà để tâm thù hận, thì ai sẽ xin tha tội cho nó? Hãy nhớ đến ngày tận số mà chấm dứt hận thù, nhớ mình sẽ phải hao mòn và phải chết mà trung thành giữ các điều răn. Hãy nhớ đến các điều răn mà đừng oán hờn kẻ khác, nhớ đến giao ước của Đấng Tối Cao mà không chấp nhất điều làm lỗi.

Đó là lời Chúa.

ĐÁP CA Tv 102, 1-2.3-4.9-10.11-12 (Đ. c.8)

Đ. Chúa là Đấng từ bi nhân hậu,

Người chậm giận và giàu tình thương.

Nam: Chúc tụng Chúa đi, hờn tôi hỡi, toàn thân tôi, hãy chúc tụng Thánh Danh!
Chúc tụng Chúa đi, hờn tôi hỡi, chớ khá quên mọi ân huệ của Người.

Nữ: *Chúa tha cho người muôn ngàn tội lỗi, thương chữa lành các bệnh tật người. Cứu người khỏi chôn vùi đáy huyết, bao bọc người bằng ân nghĩa với lượng hải hà.*

Nam: Chúa là Đấng chẳng trách cứ luôn luôn, không oán hờn mãi mãi. Người không cứ tội ta mà xét xử, không trả báo ta xứng với lỗi lầm.

Nữ: *Như trời xanh trời cao hơn mặt đất, tình Chúa thương kẻ thờ Người cũng trời cao. Như đông đoài cách xa nhau ngàn dặm, tội ta đã phạm, Chúa cũng ném thật xa ta.*

Đ. Chúa là Đấng từ bi nhân hậu,

Người chậm giận và giàu tình thương.

BÀI ĐỌC 2 Rm 14, 7-9

Dù sống, dù chết, chúng ta vẫn thuộc về Chúa Ki-tô.

Lời Chúa trong thư của thánh Phaolô tông đồ gửi tín hữu Rôma.

Thưa anh em, không ai trong chúng ta sống cho chính mình, cũng như không ai chết cho chính mình. Chúng ta có sống là sống cho Chúa, mà có chết cũng là chết cho

Chúa. Vậy, dù sống, dù chết, chúng ta vẫn thuộc về Chúa; vì Đức Ki-tô đã chết và sống lại chính là để làm Chúa kẻ sống cũng như kẻ chết.

Đó là lời Chúa.

TUNG HÔ TIN MỪNG Ga 13, 34

Ha-lê-lui-a. Ha-lê-lui-a. Chúa nói: Thầy ban cho anh em một điều răn mới, là anh em hãy yêu thương nhau, như Thầy đã yêu thương anh em. **Ha-lê-lui-a.**

TIN MỪNG Mt 18, 21-35

Thầy không bảo là đến bảy lần, nhưng là đến bảy mươi lần bảy.

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Mát-thêu.

Bấy giờ, ông Phê-rô đến gần Đức Giê-su mà hỏi rằng: “Thưa Ngài, nếu anh em con cứ xúc phạm đến con, thì con phải tha đến mấy lần? Có phải đến bảy lần không?” Đức Giê-su đáp: “Thầy không bảo là đến bảy lần, nhưng là đến bảy mươi lần bảy.

Vì thế, Nước Trời cũng giống như chuyện một ông vua kia muốn đòi các đầy tớ của mình thanh toán sổ sách. Khi nhà vua vừa bắt đầu, thì người ta dẫn đến một kẻ mắc nợ của vua mười ngàn yên vàng. Y không có gì để trả, nên tôn chủ ra lệnh bán y, vợ con y, cùng tất cả tài sản mà trả nợ. Bấy giờ, tên đầy tớ sấp mình xuống lạy lạy: “Thưa Ngài, xin rộng lòng hoãn lại cho tôi, tôi sẽ lo trả hết.” Tôn chủ của tên đầy tớ ấy liền chạnh lòng thương, cho y về và tha luôn món nợ. Nhưng vừa ra đến ngoài, tên đầy tớ ấy gặp một người đồng bạn, mắc nợ y một trăm quan tiền. Y liền túm lấy, bóp cổ mà bảo: “Trả nợ cho tao!” Bấy giờ, người đồng bạn sấp mình xuống van xin: “Thưa anh, xin rộng lòng hoãn lại cho tôi, tôi sẽ lo trả anh.” Nhưng y không chịu, cứ đi tổng anh ta vào ngục cho đến khi trả xong nợ. Thấy sự việc xảy ra như vậy, các đồng bạn của y buồn lắm, mới đi trình bày với tôn chủ đầu đuôi câu chuyện. Bấy giờ, tôn chủ cho đòi y đến và bảo: “Tên đầy tớ độc ác kia, ta đã tha hết số nợ ấy cho ngươi, vì ngươi đã van xin ta, thì đến lượt ngươi, ngươi không phải thương xót đồng bạn, như chính ta đã thương xót người sao?” Rồi tôn chủ nổi cơn thịnh nộ, trao y cho lính hành hạ, cho đến ngày y trả hết nợ cho ông. Ấy vậy, Cha của Thầy ở trên trời cũng sẽ đối xử với anh em như thế, nếu mỗi người trong anh em không hết lòng tha thứ cho anh em mình.

Đó là lời Chúa.

Suy niệm

THA THỨ

Chuyện kể là có một thằng cu tí đang chấp chững tập đi. Nó vấp phải cái ghế, lăn đùng ra, khóc òa lên. Mẹ nó lấy roi mây đánh cái ghế túm bụi, vừa đánh vừa dạy đời: “Cái ghế này làm cho con tao ngã. Tao đánh mây. Tao đánh mây. Chừa nhé”. Được mẹ trả thù giùm, thằng cu tí nín khóc, sung sướng quá chừng. Người mẹ cũng sung sướng, vừa sung sướng vừa hãnh diện về tài đồ trẻ con của mình.

Bà mẹ ấy ơi, lỗi là tại thằng cu tí, chứ có phải cái ghế đâu, bà đã vô tình gieo hạt giống trả thù vào đầu óc của con mình. Hạt giống ấy nảy nở và lớn lên bao trùm hết cuộc đời của nó. Thế là nó không thể tha thứ theo yêu cầu của Chúa Giêsu trong bài Phúc Âm hôm nay được. Đáng tiếc vô cùng!

Tha thứ cho nhau là điều kiện để được Thiên Chúa tha thứ cho mình. Phải tha thứ, vì ai cũng có lỗi lầm. “Nhân vô thập toàn”, không ai hoàn hảo cả. Là người, ai cũng có những lầm lỗi. Xét lại bản thân, ta sẽ thấy mình có nhiều sai trái và khuyết điểm. Vô ý và hữu ý, cố tình và vô tình xúc phạm nhau. Chỉ cần một chút quan tâm, một ít cảm thông, sẽ dễ dàng bỏ qua, không chấp nhất. Người mang nặng oán hờn là người không bao giờ bình an.

Lòng bao dung quảng đại chính là liều thuốc chữa lành vết thương, hàn gắn rạn nứt, và mang lại an vui hạnh phúc. Khi mang một nỗi thù hận hay một sự oán hờn trong lòng, là chúng ta tự làm khổ chính mình trước trong day dứt. Nó như một viên thuốc độc đang ngấm dần trong tâm trí, làm cho ta ăn không ngon, ngủ không yên.....

Tha thứ là việc vô cùng khó, nhất là đối với người Việt Nam chúng ta là “Sống để bụng, chết đem theo”. Câu nói này cho thấy người Việt Nam giận dai, tức dai, ghét dai, thù dai, nhớ dai... những xúc phạm của người khác như thế nào! Cho nên, xin đừng thù dai, mà cần phải tha thứ cho nhau, như thánh Phaolô đã khuyên bảo: “Phải đối xử tốt với nhau, phải có lòng thương xót và biết tha thứ cho nhau, như Thiên Chúa đã tha thứ cho anh em trong Đức Kitô” (Ep 4,32). Đức Phật cũng dạy ‘Lấy ơn trả oán’, chứ đừng ‘Lấy oán trả oán’. Lấy oán trả oán, oán chấp chùng. Lấy đức trả oán, oán tiêu tan.

Trong bài Tin Mừng hôm nay Chúa bảo chúng ta phải tha thứ cho nhau, không phải là 7 lần, mà là 70 lần bảy, nghĩa là rất nhiều và mãi mãi. Xin Chúa giúp cho mỗi người chúng ta luôn tha thứ cho nhau, biết quên đi mọi hận thù, biết giúp nhau sửa sai, để sống trong vòng tay thân ái với mọi người, và trong tình yêu thương tha thứ của Thiên Chúa nhân lành. Amen.

Cha Anton Trần Bạch Hồ, SVD

THÔNG BÁO

♦ **QUYÊN TIỀN HÀNG NĂM CHO ĐẤT THÁNH:** Quyên góp này thường diễn ra vào Thứ Sáu Tuần Thánh. Nhưng năm nay, do Đại dịch CoVid-19 và việc đóng cửa các nhà thờ trên khắp thế giới trong Tuần Thánh cho nên Đức Thánh Cha Phanxicô đã dời ngày quyên góp tiền cho Đất Thánh sang **Chúa Nhật này ngày 13/09/2020** để trùng với Lễ Suy tôn Thánh giá vào ngày 14 tháng 9. Số tiền thu được từ lần quyên góp này sẽ cung cấp nhiều hỗ trợ cần thiết cho các đền thờ và thánh địa ở Đất Thánh. Xin quý cụ, quý ông bà, anh chị em cùng rộng tay đóng góp. Xin mọi người cũng đừng quên lời cầu nguyện cho các tín hữu công giáo đang sinh sống tại ở Đất Thánh. Xin chân thành cảm ơn.

Lm Chánh Xứ, Cha Boni Buahendri SVD

♦ **QUỸ BÁC ÁI NĂM 2020 CỦA TỔNG GIÁO PHẬN:** Xin Quý Cụ, Quý Ông Bà, Anh Chị Em rộng tay đóng góp để giúp đỡ cho việc Quyên Quỹ của Tổng Giáo Phận mỗi năm một lần vào **cuối tuần 19&20 tháng 9** trong các Thánh Lễ của Giáo Xứ. Quỹ này để giúp Đức Tổng Giám Mục làm công tác Bác Ái giúp hỗ trợ học phí cho các gia đình nghèo, các Cha già về hưu, huấn luyện Chủng Sinh cũng như giúp cho các sinh hoạt thiêng liêng trong Tổng Giáo Phận. Muốn biết thêm chi tiết hay quý vị muốn đóng góp trực tiếp xin vui lòng vào trang mạng **catholiccampaign.com.au**. Xin chân thành cảm ơn.

Lm Chánh Xứ, Cha Boni Buahendri SVD

♦ **LỚP BÍ TÍCH RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU:** Lớp Bí Tích Rước Lễ Lần Đầu tiếng Anh dành cho các em đang học từ lớp 4 trở lên đang nhận ghi danh. Lớp sẽ học vào 2 ngày thứ Bảy 03 & 10/10 năm 2020. Ngày tổng dợt sẽ vào thứ Bảy 13/02/2021. Cha chánh xứ Boni Buahendri SVD sẽ cử hành Bí Tích cho các em vào Chúa Nhật 14/02/2021 lúc 11g00 trưa. Đơn ghi danh đã có sẵn ở trên bàn lối ra vào nhà thờ, trường tiểu học, văn phòng giáo xứ hoặc có thể tải xuống từ trang mạng của giáo xứ: **stmarksinala.com**. Hạn chót ghi danh là thứ Sáu 25/09/2020. Xin quý phụ huynh lưu ý

Lm Chánh Xứ, Cha Boni Buahendri SVD